



Persbericht

25 oktober 2018

Cft: Voor financieel herstel zijn concrete maatregelen nodig *Uitdagingen om schuldpositie niet onhoudbaar te laten oplopen*

Philipsburg - Sint Maarten heeft recent het Financial Recovery Plan gepresenteerd. Volgens dat plan worden door verhoging van de inkomsten vanaf 2021 begrotingsoverschotten bereikt. Het College financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten (Cft) heeft Sint Maarten opgeroepen om concrete maatregelen te nemen zodat de geplande overschotten daadwerkelijk worden gerealiseerd. Gezien de onvoldoende staat van het financieel beheer heeft het Cft met Sint Maarten de afspraak gemaakt dat wordt toegewerkt naar een goedkeurende accountantsverklaring bij de jaarrekening 2021.

Sint Maarten heeft op 10 oktober het Financial Recovery Plan gepresenteerd. Door herstel van de economie, het verminderen van de kosten en het herstructureren van de belastingdienst verwacht Sint Maarten vanaf 2021 structurele begrotingsoverschotten te realiseren. Cft voorzitter Raymond Gradus: "Kostenbesparende maatregelen en het verbeteren van de compliance bij de belastingdienst zijn van cruciaal belang om begrotingsevenwicht te bereiken. Daarnaast vormt goed financieel beheer de basis voor tijdige en betrouwbare cijfers. Dit herstelplan heeft goede elementen in zich en wij hebben de raad van ministers en de staten opgeroepen om voor die onderwerpen concrete maatregelen in te zetten." Een voorbeeld hiervan is het goedkeuren van de pensioenwetgeving, die inmiddels aan de staten is aangeboden ter behandeling.

Voor de komende jaren verwacht Sint Maarten tekorten op de begroting. Het verwachte tekort voor 2018 is bijgesteld tot ANG 144 miljoen. De ontwerpbegroting 2019 sluit met een tekort van ANG 88 miljoen. Sint Maarten blijft hierdoor nog afhankelijk van leningen voor liquiditeitssteun, dit zal leiden tot een stijging van de schuldquote. Het Cft heeft dan ook geadviseerd om terughoudend te zijn met het aangaan van andere leningen. Cft voorzitter Raymond Gradus: "Sint Maarten dient zich voor de financiering van de wederopbouwprojecten te richten op het daarvoor bestemde trustfund."

Ook hoog op de agenda stond de opvolging van de punten uit de aanwijzing van de Rijksministerraad in 2015. Hieruit volgt dat Sint Maarten tekorten uit de periode 2010 tot en met 2014 moet compenseren, betalingsachterstanden dient op te lossen en maatregelen moet nemen om de oudedagsvoorziening en het zorgstelsel structureel betaalbaar te houden. De deadlines van deze punten zijn verstreken of vervallen aan het eind dit jaar. In diverse gesprekken is het Cft geïnformeerd over de voortgang. Mede door de gevolgen van orkaan Irma is Sint Maarten niet in staat om eind dit jaar te voldoen aan alle punten uit de aanwijzing. Sint Maarten zal rapporteren over de voortgang en de Rijksministerraad verzoeken om nieuwe deadlines voor de punten uit de aanwijzing die eind dit jaar niet zijn opgelost. Het Cft heeft daarbij aandacht gevraagd voor maatregelen om de tekorten in het zorgstelsel te verminderen.

Opnieuw is aandacht gevraagd voor de slechte staat van het financieel beheer. Zonder gedegen financieel beheer is een ordentelijk begrotingsproces niet mogelijk. De (ultieme) toetssteen is het tijdig vaststellen van een jaarrekening met een goedkeurende accountantsverklaring. Afsproken is dat de regering van Sint Maarten zeker stelt dat dit het geval zal zijn met de jaarrekening 2021 en het Cft neemt met waardering kennis van deze toezegging. Ook is toegezegd dat de jaarrekeningen 2016 en 2017 nog dit jaar worden opgeleverd. De vaststelling van de jaarrekeningen 2013, 2014 en 2015 wordt in de komende weken verwacht.



Het Cft heeft tijdens zijn bezoek aan Sint Maarten gesproken met de Gouverneur, de Raad van ministers, de minister van Financiën, de minister van Volksgezondheid, Sociale Zaken en Arbeid, de financiële commissie van de Staten, vertegenwoordigers van de Wereldbank, Prinses Juliana International Airport en het Algemeen Pensioenfonds Sint Maarten. Het was het eerste bezoek van de nieuwe Cft-leden Henk Kamp namens Nederland en Russell Voges namens Sint Maarten. Naast hen maken voorzitter Raymond Gradus en Gregory Damoen namens Curaçao deel uit van het college.

[Einde Persbericht]

Fotograaf:

Edgardo Lynch

Fotobijschrift:

Door herstel van de economie, het verminderen van de kosten en het herstructureren van de belastingdienst verwacht Sint Maarten vanaf 2021 structurele begrotingsoverschotten te realiseren.

Noot voor de redactie – niet voor publicatie

Contactpersoon Cft:

Secretariaat College financieel toezicht

Manus Twisk - Secretaris

Telefoon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Perscontacten:

Jefka Martina

Telefoon (+5999) 512-6861



Komunikado

25 di òktober 2018

Cft: Medida konkreto ta nesesario pa logra rekuperashon finansiero **Vários reto riba kaminda pa evitá ku posishon di debe ta bira muchu haltu**

Philipsburg - Sint Maarten resientemente a presentá e Plan di Rekuperashon Finansiero (Financial Recovery Plan). Segun e plan ei entrante 2021 lo realisá surplusnan presupuestario pa medio di oumento di entrada. Kolegio di supervishon finansiero Kòrsou i Sint Maarten a hasi un yamada na Sint Maarten pa tuma medida konkreto, pa di e forma ei e surplusnan planeá berdaderamente keda realisá. Mirando ku e maneho finansiero aktualmente ta insuficiente, Cft a hasi un palabrashon ku Sint Maarten ku lo traha pa yega na un deklarashon aprobatorio di akountent pa e kuenta anual di 2021.

Sint Maarten a presentá e Financial Recovery Plan riba 10 di òktober. Pa medio di rekuperashon di ekonomia, redukshon di gastu i restrukturashon di e servisio di impuesto, Sint Maarten ta spera di por realisá surplus presupuestario struktural, kuminsando na aña 2021. Presidente di Cft Raymond Gradus: "Medidanan pa redusí gastu i mehorá kumplimentu ku deber di impuesto ta di vital importansia pa por realisá un presupuesto balansá. Banda di esaki maneho finansiero sólido ta forma e base pa yega na sifra konfiabel i na tempu. E plan di restrukturashon aki ta kontené bon elemento i nos a hasi un yamada na Konseho di Minister i Parlamento pa introdusí medida konkreto pa e aspektonan aki." Un ehèmpel ta aprobashon di e lei nobo di penshun, kual miéntras tantu a keda entregá na Parlamento pa tratamentu.

Sint Maarten ta premirá ku e presupuesto lo tin défisit den e añanan benidero. E défisit premirá pa 2018 a keda ahustá te ANG 144 mion. E konsepto di presupuesto 2019 ta sera ku un défisit di ANG 88 mion. Komo konsekuensia di esaki, Sint Maarten ta keda dependé di fiansan pa sosten di likides, loke lo resultá den subida di e kuota di debe. Pa e motibu aki Cft a konsehá pa mantené un aktitut reservá ora ta konsiderá pa tuma otro fiansa. Presidente di Cft Raymond Gradus: "Pa finansiamentu di proyektonan di rekonstrukshon, ta mihó Sint Maarten usa e trustfund, kual ta destiná hustamente pa e meta ei."

Otro punto ku tabata haltu riba e agènda, ta kumplimentu ku e puntonan di e instrukshon ku Konseho di Minister di Reino a duna na 2015. Esaki tin komo konsekuensia ku Sint Maarten mester kompensá e défisitnan di e periodo 2010 te ku 2014, kita e retraso den pagonan i tuma medida pa por tene e penshun di behes i e sistema di kuido strukturalmente pagabel. Diferente deadline a vense òf lo vense pa fin di e aña aki. A tene Cft al tanto di e progreso hasí, den diferente kombersashon. Por parte, pa motibu di e efektonan di orkan Irma, Sint Maarten no ta den posishon pa e por kumpli ku tur e puntonan di e instrukshon pa fin di e aña aki. Sint Maarten lo raportá tokante di e progreso i hasi un petishon serka Konseho di Minister di Reino pa establecé deadline nobo pa e puntonan di e instrukshon ku no keda lográ pa fin di e aña aki. Cft a pidi atenshon pa e medidanan pa redusí e défisitnan den e sistema di kuido.

Atrobe a pidi atenshon pa e mal estado di e maneho finansiero. Sin un maneho finansiero sólido un proseso presupuestario ordená no ta posibel. E prueba (real) ta ora aprobá na tempu un kuenta anual ku un deklarashon aprobatorio di akountent. A keda palabrá ku e gobièrnu di Sint Maarten ta garantisá ku esaki lo ta e kaso ku e kuenta anual di 2021, i Cft ku apresio a tuma nota di e promesa aki. Tambe a pasa palabra ku lo entregá e kuantanan anual di 2016 i 2017 e aña aki ainda. Por spera ku aprobashon di e kuantanan anual di 2013, 2014 en 2015 tuma lugá den e simannan benidero.



Durante di su bishita Cft a hiba kòmbersashon ku Gobernador, Konseho di Minister, Minister di Finansa, Minister di Salubridat, Asuntunan Sosial i Labor, e komishon finansiero di Parlamento, representantenan di World Bank, Prinses Juliana International Airport i Fondo General di Penshun Sint Maarten. Esaki tabata e promé bishita di e miembronan nobo di Cft Henk Kamp riba proposishon di Hulanda i Russell Voges riba proposishon di Sint Maarten. E otro miembronan ku ta forma parti di e Kolegio ta presidente Raymond Gradus i Gregory Damoen riba proposishon di Kòrsou.

[Fin di komunikado]

Fotógrafa:

Edgardo Lynch

Teksto pa foto:

Pa medio di rekuperashon di ekonomia, redukshon di gastunan i restrukturashon di e servisio di impuesto, Sint Maarten ta spera di por realisá surplus presupuestario struktural, kuminsando den aña 2021.

Nota pa redakshon- no pa publikashon

Persona di kontakto na Cft:

Sekretariado Kolegio di supervishon finansiero

Manus Twisk- Sekretario

Telefon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Persona di kontakto pa Prensa:

Jefka Martina

Telefon (+5999) 512-6861



Comunicado di Prensa

25 di october 2018

Cft: Mester di medida concreto pa recuperacion financiero *Hopi reto pa evita aumento insostenibel di debe*

Philipsburg – Sint Maarten a presenta recientemente su Plan di Recuperacion Financiero. Segun e plan ey lo logra surplus presupuestario door di aumento di e entradanan for di 2021. Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft) a pidi Sint Maarten pa tuma medida concreto di tal forma cu berdaderamente lo realisa e surplusnan planea. Teniendo cuenta cu e estado deficiente di e maneho financiero, Cft a yega na un palabracion cu Sint Maarten cu lo traha pa logra un declaracion aprobatorio di accountant hunto cu e cuenta anual di 2021.

Dia 10 di october u.p. Sint Maarten a presenta su Plan di Recuperacion Financiero. Door di recuperacion di economia, reduccion di gasto y reestructuracion di Servicio di Impuesto, Sint Maarten ta spera di realisa surplus presupuestario structural for di 2021. Presidente di Cft Raymond Gradus: "Medida pa economisacion di gasto y mehoramento di cumplimiento cu regla na Servicio di Impuesto ta di crucial importancia pa logra ekilibrio den presupuesto. Ademá, un bon maneho financiero ta forma e base pa dunamento di cifra na tempo y confiable. E plan di recuperacion aki tin bon elemento den dje y nos a pidi Consejo di Ministro y Parlamento pa implementa medida concreto pa e asunto ey." Un ehempel di esey ta aprobacion di e legislacion di pensioen, cu mientrastanto a keda entrega na Parlamento pa trat'e.

Pa e proximo añanan Sint Maarten ta spera deficit den presupuesto. A ahusta e deficit spera pa 2018 na ANG 144 miyon. E proyecto di presupuesto pa 2019 ta cera cu un deficit di ANG 88 miyon. Como consecuencia di esey, ainda Sint Maarten lo sigui depende di prestamo pa sosten di likides, loke lo conduci na un aumento di e cuota di debe. Por lo tanto, Cft a conseha pa ta cauteloso cu hacimento di otro prestamo. Presidente di Cft Raymond Gradus: "Pa financiacion di e proyectonan di reconstruccion Sint Maarten lo mester orienta su mes riba e fondo fiduciario destina pa tal fin."

Cumplimento di e puntonan den e instruccion di Consejo di Ministro di Reino na 2015 tambe a ocupa un luga prominente riba agenda. Consecuentemente, Sint Maarten mester compensa e deficitnan di e periodo 2010 te y cu 2014, mester resolve e atrasonan den pago y mester tuma medida pa mantene e sistema di pensioen di behes y e sistema di cuidu medico structuralmente pagabel. E fechanan limite di e puntonan aki a caduca caba of lo caduca fin di e aña aki. Den varios combersacion a informa Cft tocante e avancen. Parcialmente debi na e consecuencianan di horcan Irma Sint Maarten no ta capaz di cumpli cu tur e puntonan den e instruccion pa fin di e aña aki. Sint Maarten lo raporta tocante e avancen y lo pidi Consejo di Ministro di Reino pa fiha fecha limite nobo pa e puntonan den e instruccion cu lo no ta soluciona pa fin di e aña aki. Den tal caso Cft a pidi atencion pa e medidanan pa reduci e deficitnan den e sistema di cuidu medico.

Atrobe a pidi atencion pa e mal estado di e maneho financiero. Sin un maneho financiero solido un proceso presupuestario ordena no ta posibel. E criterio (definitivo) ta aprobacion na tempo di e cuenta anual cu un declaracion aprobatorio di accountant. A palabra cu Gobierno di Sint Maarten ta garantisa cu esey lo ta e caso cu e cuenta anual di 2021 y Cft ta tuma nota di e promesa aki cu satisfaccion. Tambe a priminti cu lo entrega e cuentanan anual di 2016 y 2017 e aña aki ainda. Aprobacion di e cuentanan anual di 2013, 2014 y 2015 ta previsto pa e proximo simannan.



Durante su bishita na Sint Maarten Cft a papia cu Gobernador, Consejo di Ministro, Ministro di Finansa, Ministro di Salud Publico, Asunto Social y Trabou, e Comision Financiero di Parlamento, representante di Banco Mundial, Aeropuerto Internacional Prinses Juliana y Fondo General di Pensioen di Sint Maarten. Esaki tabata e prome bishita di e miembronan nobo di Cft Henk Kamp, na nomber di Hulanda, y Russell Voges, na nomber di Sint Maarten. Ademá di nan, Presidente Raymond Gradus y Gregory Damoen, na nomber di Corsou, ta forma parti di Colegio.

[Fin di e Comunicado di Prensa]

Fotografo:

Edgardo Lynch

Texto na e potret:

Door di recuperacion di economia, reduccion di gasto y reestructuracion di Servicio di Impuesto, Sint Maarten ta spera di realisa surplus presupuestario structural for di 2021.

Nota pa redaccion – no pa publicacion

Persona di contacto na Cft:

Secretariado di Colegio di supervision financiero

Manus Twisk - Secretario

Telefon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Persona di contacto cu Prensa:

Jefka Martina

Telefon (+5999) 512-6861



Press release

October 25th, 2018

Cft: Concrete measures are needed for financial recovery ***Challenges to prevent debt position from becoming unsustainable***

Philipsburg - Sint Maarten recently presented the Financial Recovery Plan. According to that plan, budget surpluses will be accomplished as of 2021 by increasing the income. The Board of financial supervision Curaçao and Sint Maarten (Cft) has called upon Sint Maarten to take concrete measures in order to actually realize the planned surpluses. Given the inadequate state of the financial management, the Cft has reached an agreement with Sint Maarten to work towards an unqualified auditor's report for the 2021 financial statements.

Sint Maarten presented the Financial Recovery Plan on October 10th. By restoring the economy, reducing costs and restructuring the tax department, Sint Maarten expects structural surpluses from 2021 onwards. Cft Chairman Raymond Gradus: "Cost-saving measures and the improvement of tax compliance are crucial in achieving a balanced budget. In addition, sound financial management forms the basis for timely and reliable figures. This recovery plan has good elements in it and we have called upon the Council of Ministers and Parliament to put concrete measures in place for those issues." An example is the approval of the pension legislation, which has meanwhile been submitted to Parliament to be processed.

For the first coming years Sint Maarten expects budget deficits. The expected deficit for 2018 has been adjusted to ANG 144 million. The 2019 draft budget shows a deficit of ANG 88 million. Sint Maarten therefore still remains dependent on loans for liquidity support, which will lead to a rise of the debt ratio. The Cft has therefore advised to be cautious about committing to other loans. Cft chairman Raymond Gradus: "Sint Maarten should make use of the appropriate trust fund for the financing of the reconstruction projects."

High on the agenda was the follow-up on the topics mentioned in the instruction given by the Kingdom Council of Ministers in 2015. As a result, Sint Maarten must compensate the deficits of the period covering 2010 to 2014, solve payment arrears and take measures to ensure the old age provision and the healthcare system are kept structurally affordable. The deadlines for these issues have expired or will expire by the end of this year. In various conversations the Cft has been informed about the progress. Partly due to the consequences of hurricane Irma, Sint Maarten is unable to meet all items mentioned in the instruction by the end of this year. Sint Maarten will report on the progress and request from the Kingdom Council of Ministers new deadlines for the issues in the instruction that will not have been resolved by the end of this year. The Cft has requested attention for measures that will help reduce the shortages in the health care system.

Again, attention was drawn to the poor state of the financial management. Without proper financial management, an orderly budget process is not possible. The (ultimate) touchstone is the timely adoption of financial statements with an unqualified auditors' report. It has been agreed that the government of Sint Maarten guarantees this with regard to the 2021 financial statements, and with appreciation the Cft has taken notice of this commitment. It has also been assured that the 2016 and 2017 financial statements will be submitted this year. The adoption of the financial statements for 2013, 2014 and 2015 is expected to take place in the coming weeks.



During its visit to Sint Maarten, the Cft met with the Governor, the Council of Ministers, the Minister of Finance, the Minister of Health, Social Affairs and Labor, the financial committee of Parliament, representatives of the World Bank, the Princess Juliana International Airport and the General Pension Fund Sint Maarten. It was the first visit of the new Cft members Henk Kamp upon proposal of the Netherlands and Russell Voges upon proposal of Sint Maarten. The other two members to also form part of the Board are Chairman Raymond Gradus and Gregory Damoen upon proposal of Curaçao.

[End of Press release]

Caption:

By restoring the economy, reducing costs and restructuring the tax department, Sint Maarten expects structural surpluses from 2021 onwards.

Photographer:

Edgardo Lynch

Note for the editing department – not for publication

Contact person Board:

Secretariat Board of financial supervision

Manus Twisk – Secretary

Telephone (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Press contacts:

Jefka Alberto

Telephone (+5999) 512-6861